

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

9 April 2010
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 3–28 мая 2010 года

**Вербальная нота постоянных представительств Австралии
и Японии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля
2010 года на имя Председателя Конференции**

Постоянные представительства Австралии и Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствуют свое уважение Председателю Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора и имеют честь препроводить настоящим текст под названием «Новый международный консенсус в отношении действий по ядерному разоружению», который был предложен Международной комиссией по ядерному нераспространению и разоружению по аналогии с тринадцатью практическими шагами, содержащимися в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (см. приложение).

Постоянные представительства Австралии и Японии при Организации Объединенных Наций также имеют честь сообщить, что эта Комиссия была учреждена в качестве совместной инициативы правительств Австралии и Японии в сентябре 2008 года. Комиссия является независимым органом в составе 15 членов из различных стран мира, включая сопредседателей Гарета Эванса и Йорико Кавагучи. 15 декабря 2009 года сопредседатели представили в Токио доклад Комиссии премьер-министрам Кевину Радду и Юкио Хатояме в качестве консенсусного документа, являющегося результатом работы Комиссии.

Постоянные представительства Австралии и Японии при Организации Объединенных Наций просят распространить настоящую ноту и приложение к ней в качестве рабочего документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.



Приложение

Доклад Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению

Новый международный консенсус в отношении действий по ядерному разоружению

Вставка 16-1 из доклада Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению

Государства — участники Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия в мае 2010 года договариваются о следующем:

В отношении цели: мир, свободный от ядерного оружия

1. Подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI.
2. Необходимость того, чтобы обладающие ядерным оружием государства, которые не являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, взяли на себя аналогичное обязательство осуществить в конечном итоге полную ликвидацию своих ядерных арсеналов и признали универсальный и обязательный характер норм отказа от испытаний, приобретения и применения или угрозы применения ядерного оружия в иных целях, кроме защиты от ядерного нападения.

В отношении ключевых компонентов: запрещения испытаний и ограничения расщепляющегося материала

3. Важность и настоятельная необходимость безотлагательного и безусловного подписания и ратификации в соответствии с конституционными процедурами для обеспечения скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
4. Сохранение моратория на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы до вступления Договора в силу.
5. Необходимость сохранения и укрепления поддержки Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в деле дальнейшей разработки режима контроля, предусмотренного Договором.

6. Необходимость ведения переговоров с целью скорейшего заключения на Конференции по разоружению недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.
7. Необходимость объявления или сохранения всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами моратория на производство расщепляющегося материала для целей создания оружия до заключения договора.
8. Необходимость достижения государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами договоренности о том, чтобы поставить расщепляющийся материал, заявленный каждым из них как более не требующийся для военных целей, под контроль МАГАТЭ или другой соответствующий международный контроль, и договоренности об использовании такого материала в мирных целях.

В отношении конкретных шагов на пути к ядерному разоружению

9. Необходимость скорейшего принятия государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами обязательства не наращивать свои ядерные арсеналы и предпринимать все необходимые шаги, в одностороннем, двустороннем или многостороннем порядке, для достижения ядерного разоружения таким образом, чтобы это способствовало международной стабильности и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех.
10. Необходимость постановки в качестве промежуточной цели достижения в среднесрочном плане, как можно скорее и не позднее 2025 года, мира, в котором:
 - а) количество всех ядерных вооружений, независимо от их мощности, роли и оперативного статуса, будет сокращено во много раз по сравнению с вооружениями, имеющимися в наличии в 2010 году;
 - б) все государства с ядерным оружием в своих доктринах будут твердо привержены тому, чтобы не применять их первыми, на основании того, что единственной целью их сохранения является сдерживание применения ядерного оружия другими;
 - в) развертывание этих вооружений и состояние готовности их к пуску будут полностью соответствовать таким доктринам.

11. Особая необходимость того, чтобы те обладающие ядерным оружием государства, которые располагают наибольшим количеством ядерных вооружений, взяли на себя ведущую роль и сотрудничали между собой в деле скорейшего достижения договоренности о глубоких сокращениях вооружений всех классов и в постоянных усилиях, направленных на продолжение таких сокращений.
12. Необходимость приложения всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами дальнейших усилий по сокращению своих ядерных арсеналов и оперативного принятия ими мер по подготовке почвы — через исследования, стратегический диалог друг с другом и подготовительную работу на Конференции по разоружению — для многостороннего процесса разоружения.
13. Необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, и другие ядерные государства согласились с идеей уменьшения роли ядерного оружия в своей политике обеспечения безопасности в целях сведения к минимуму риска того, что это оружие когда-либо будет применено, и содействия процессу его полной ликвидации и как можно скорее объявили об этом.
14. Необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, и другие ядерные государства как можно скорее предоставили безоговорочные негативные гарантии безопасности, одобренные Советом Безопасности ООН, в отношении неприменения ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств, применительно к которым Совет Безопасности не выносил определения о несоблюдении ими Договора о нераспространении ядерного оружия.
15. Необходимость принятия государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами конкретных мер в отношении оперативного статуса систем ядерных вооружений, насколько это возможно, на каждом этапе процесса разоружения, в частности в целях продления срока принятия решения по запуску и общего уменьшения опасности их применения в результате случайности или просчета.

В отношении транспарентности

16. Необходимость повышения государствами, обладающими ядерным оружием, и другими ядерными государствами уровня транспарентности в отношении потенциала ядерного оружия в порядке выполнения соглашений в области контроля над вооружениями и в качестве добровольной меры укрепления доверия в поддержку дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения.

В отношении отчетности

17. Представление всеми государствами, имеющими крупные ядерные программы, соответствующим органам Организации Объединенных Наций и, в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, регулярных докладов о ходе осуществления своих обязательств и программ в области разоружения и нераспространения, включая, применительно к государствам, обладающим ядерным оружием, и другим ядерными государствам, докладов о своих ядерных арсеналах, расщепляющемся материале, не требующемся для военных целей, и средствах доставки.

В отношении проверки

18. Дальнейшее изучение и развитие потенциала проверки, который потребует для обеспечения гарантии соблюдения соглашений о ядерном разоружении во имя построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.

В отношении необратимости

19. Применение принципа необратимости к мерам по ядерному разоружению, нераспространению и другим соответствующим мерам по контролю над вооружениями и сокращению вооружений.

В отношении всеобщего и полного разоружения

20. Подтверждение того, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.

С полным текстом доклада возглавляемой Гаретом Эвансом и Йорико Кавагучи Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению "Eliminating Nuclear Threats: A Practical Agenda for Global Policymakers" («Устранение ядерной угрозы: программа практических действий для международных политических деятелей») (ноябрь 2009 года) можно ознакомиться на веб-сайте www.icnnd.org.

Источник: ICNND Secretariat: Dept of Foreign Affairs and Trade, ACT 0221,
Australia E icnnd@dfat.gov.au T +61 2 6261 1111
Tokyo Office: Ministry of Foreign Affairs, Tokyo 100-8919, Japan E
j-icnnd@mofa.go.jp T +81 3 5501 8221